**聯興公司**
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouer 4, B. C.
Tel: 683-4918

▲特價▼
陶大生抽
每桶一百磅
特價二十二元

---

記昌
**裝修油漆公司**
承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

---

**永建公司**
承接
裝修油漆　土木工程
價錢公道　快捷妥當
晚上五点後 電 879-3092, 873-2241

---

**振華瓷器批發零售有限公司**
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B. C V6A 2V1
Tel. 681-1728

本號由今天起因樓宇修改暫停業數星期復業時由香港特辦大帮瓷具及各種用具以應顧客需求特此敬告親愛僑胞

# 天龍八部

第八回　報主身亡　：【八八】：

金庸著

她自在樹頂和史安對拆四招，已知這是個極厲害的勁敵，劍法之精，決不在自己之下，自以史安一加入戰團，她即全神貫注，不敢有絲毫怠忽，不料這申四娘使的是不要性命的潑悍打法，一滾近近木婉清身畔，右手鋼錐便在她小腿上戳去，木婉清一腿將她踢了個斛斗，但是這麼一分心，史安的長劍遞到眉心，木婉清在間不容髮的一瞬之間迴轉長劍，叮的一聲將長劍格開，料知敵人後着定是狠辣無倫，自己已處劣勢，接連[illegible]來的三四招絕難招架，當下長劍抖處，向史安分心便刺。

這已是兩敗俱傷的劍法，乃是攻敵之不得不救，史安斜身閃過，橫劍自保，木婉清見他長劍一橫，輕吁一口氣，心下微寬，正待變招，突聽得撲的一聲，左肩上一陣劇痛，已被申四娘的鋼錐乘虛挿入，木婉清反手一掌，只打得申四娘一張臉血肉模糊，登時氣絕．這時秦元尊和慧禪又已上前夾擊，復成以三鬥一的局面。

段譽大聲叫道：「你們三個大男人打一個姑娘，要不要臉？」史定本來已有住手之意，聽段譽這麼叫，登時躍開丈餘，叫道：「木姑娘，你棄劍投吧，」木婉清無暇拔去左肩上的鋼錐，忍住疼痛向秦元尊急攻兩劍，向慧禪刺出一劍，這三劍奧妙無方，秦元尊右頰立時劃出一條血痕，慧禪頭頸邊被劍鋒一掠而過，兩人受傷雖極輕微，但中劍的部位却是要害之處，稍有偏斜，便即送了性命。兩人大驚之下　同時向兩旁跳開，伸手往劍傷上摸去，木婉清暗叫：「可惜，沒殺了這兩個傢伙，」吸一口氣，一聲呼嘯，但聽得蹄聲響處，黑玫瑰從山後轉了出來，木婉清一躍而上，那馬奔過段譽身邊時，木婉清伸手拉住他的後頸，將他提上馬背，二人共騎，向西急馳。

沒奔出十餘丈，樹林後忽然齊聲吶喊，數十個人竄出來橫在當路．中間一個高身材的老者喝道：「臭藥叉，老子在此等候你多時了，」一伸手便去扣黑玫瑰的轡頭，木婉清右手微揚，嗤嗤連聲，三枝短箭射「出去，人叢中三人中箭，立時摔倒，那老者一怔之下，木婉清一提韁繩，黑玫瑰驀地裏平空躍起．

**德深公司**
*1-2-3 Bean Sprouts*
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話　681-8614

遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

---

**富春花屋**
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd
203 E. Pender St., Vanc. 4, B. C
Tel: 682-1946
黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心[illegible][illegible]結婚花球，合式花籃，[illegible]化。價錢最平，手工頂好，適合大小宴會[illegible]禮紀念。電話詢購或[illegible]貴，僑胞惠顧無任歡迎。

---

**益豐茶室**
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

---

**曹振興**
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B. C
Phone: 255-4459

---

公證人
溫日峰
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
01 MAIN STREET

**遺囑**　及辦理各種文件
代理實業買賣
帝國商業銀行貳樓緬街
夾片打街請由正門出入
681-6513

---

**快捷相宜修理水喉**
日間電話 872-5638 或 437-6632 日夜應命
本號并有自己修理全部機具，請到
3272 Main St 或 1447 Commercial Dr.
陳列室參觀 Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

---

**李偉運輸公司**
專運並兼辦理香港移民出入國行裏，并
家具什物搬運　有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四—三〇六二

---

**中西禮品中心**
EAST..WEST GIFT CENTRE LTC.
Importers & Wholesale
379 Powell st. Vancouver B. C.
Phone Area Code 604 688-4324

**專門批發**
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
什貨舖銷售，精選名產佛香角香
木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色
紙灯罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎
僑胞郵購，目錄及價目函索即寄

---

**達明**
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

---

**嘉華凍房冷氣工程**
裝置修理商業　餐館雜貨店　花店貨倉
★大小凍房★冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
地址：百老滙東七五三黃耀堂
876-1918

---

**緬大藥房**
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street　Vancouver, B. C
緬街四三四號　電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡咻
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

---

684-3743　684-4822
**桃園**
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
地方清潔
服務週到
大讌小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

---

**廣珍首飾鐘錶鋪**
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St Vancouver 4, B. C.

---

**國際汽車駕駛學校**
INTERNATIONAL DRIVING ACADENY
386 East Hastings Street　Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢

校長林伯篪

---

祖國男女童靴鞋拖鞋
式樣新頴，舒適耐穿
批發零售，壹律歡迎
兼賣加國，意國，名廠各式各樣工人靴
保證特平。特設補鞋部，爲大衆服務。
3353 Cambie at 17 Ave., 874-1934
**進步鞋業專家**

---

**美華眼鏡公司**
MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel:681-7710
每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快
配眼鏡

---

**榮華臘味製造廠**
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C
254-7241

---

**強華公司**
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B. C
四三一號哥林比亞街　電話684-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Super
White

**新邊麵飽**
新鮮
美味

---

**特價機票**
本公司專辦來回香港旅行團，每週壹[illegible]票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
**捷航旅行社**
722 SMITHE ST, V62 1A6
Vancouver. B. C. Tel. 684-8638

---

**驗眼專家**
**李興捷**
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E Hastings St
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

---

**昭市黨殯儀館**
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有喪洽
請問李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

---

**永隆銀行**
WING LUNG BANK LTD.
- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

---

**加拿大資路銀行**
The Royal Bank of Canada
Main & Hasting [illegible] ancouver, B
Douglas & Pando [illegible] ictoria B

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存　每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓

---

**梁祺**
LEONG KEE
504 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
254-6816

（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街五〇四　電話：弍五四、六八一六
夜間電話：弍五四、一二〇三

---

**永興有限公司**
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST.　VANCOUVER 4. B. C
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊猫牌蠔味醬
五磅罐庄　（每箱十弍罐）
廿八安罇庄　每箱壹打
壹磅罇庄　每箱廿四罇
半磅罇庄　每箱四十八罇
歡迎飱館及家庭選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

---

**喜利旅行社**
KOWLOON TOURIST SERVICE INT'L LTD.
455 ABBOTT STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA V6B 2L2
(IN THE LOTUS HOTEL)　TEL: 685-6168

◎最新貢獻．特價機票◎
雲高華直航來回香港特價機票六百九十元
由香港經三藩市單程至雲高華三百七十五元
來回香港包機四百九十九元
高雲華單程至香港二百九十九元
台北來回六百零九元
並有曼谷、濱郎嶼、吉隆坡、星島、及印尼各地特價機票。
本社組織爲期二十一天及二十五天之東亞旅行團，定於十一月十五日由專人率領於雲高華經十一個東南亞繁榮及典型城市，觀光遊覽。餘位無多，有意參加，請駕臨本社洽商。
地址：雲高華蓮花酒店內
電話：六八一—九五四一
六八五—六一六八